Lililicious~may its fragrance encompass you
#lililicious@irc.mirc.com

花とゆめCOMICS

白い部屋のふたり

山岸涼子

山岸涼子
傑作集

Shiroi Heya no Futari

STROLL BEHIND THE SACRED PORCELAIN STATUE
WITHIN THOSE FOLDED WINGS
A SECRET DARKNESS

THEREIN LIES THE CROSSROAD OF OUR HEARTS

THE STONE ANGEL RETURNING TO THE SUN
LIKE THE FEATHERS OF ICARUS

白い部屋のふたり

RESINE, DO YOU REALLY WANT TO GO HERE?
EVEN THOUGH THE MAJORITY OF STUDENTS ARE FROM RESPECTABLE FAMILIES,
DO YOU REALLY NEED TO GO INTO BOARDING SCHOOL? WOULDN'T IT BE BETTER IF YOU JUST STAYED AT MY HOUSE?
JAN AND ELIZABETH WOULD BE SO HAPPY IF YOU DID.

WHAT A HUGE SCHOOL.

THAT COMES WITH TAKING ME IN.

LIAR. YOU'RE JUST AFTER THE CHILD SUPPORT AND THE WEALTH

ANYWAYS, I DON'T THINK YOU COULD EVEN LAST A MONTH HERE.

AND WHEN THAT TIME COMES, YOU CAN MOVE TO MY HOUSE.

GRAD-UATED FROM HERE TOO.

BUT MAMA

A SHELTERED GIRL LIKE YOU

CAN'T POSSIBLY ENDURE BOARDING SCHOOL'S LIVING CONDITIONS AND LIFESTYLE.

I DON'T LIKE HER PESSIMISTIC TONE.

OR AM I JUST BEING NAIVE...

LIFE AT BOARDING SCHOOL

JUST MIGHT BE WONDERFUL.

WELCOME, MS. RESINE DE POISSON. THANK YOU FOR WAITING.

WELL THEN, MS. MERU, WOULD YOU PLEASE LEAD THE WAY.

YES, THIS WAY PLEASE.

IT MUST HAVE BEEN VERY HARD FOR YOU.

SO YOU LOST YOUR PARENTS DURING THE TRAFFIC ACCIDENT?

BUT, YOU'LL FEEL BETTER AFTER YOU MAKE A FEW FRIENDS.

IS SIMONE IN?

WE'RE HERE.

SINCE YOU'RE NEW HERE, I TOLD HER TO BE HERE TO WELCOME YOU.

OH, SHE'S NOT HERE.

WHILE WE'RE ON THE TOPIC,

THE ROOM IS QUITE PLAIN.

WHAT KIND OF A GIRL

IS SIMONE?

ANYWAYS, PLEASE COME IN.

YOUR ROOMATE IS SIMONE D'ARC. YOU'LL MEET HER DURING SUPPER.

I WILL, AUNTIE.

BYE, AND TAKE CARE OF YOURSELF, RESINE.

AH... RESINE, HERE BEGINS YOUR NEW LIFE...

IN ORDER TO STAY OUT OF AUNTIE'S HOME, YOU MUST PULL YOURSELF TOGETHER...

WHAT A SPACIOUS GARDEN... IT'S THE BEST GARDEN IN ALL OF FRENCH HISTORY...

AND MANY YEARS AGO, MAMA STROLLED THROUGH HERE AS WELL.

THERE'S STILL TIME BEFORE SUPPER.

WHY DON'T I GO HAVE A LOOK AROUND.

MAMA...

MAMA TOO...

WHAT A BEAUTIFUL GIRL...

HAHA

SHE MUST HAVE SEEN ME CRY.

THAT GIRL SMILED.

AH!

THEN, THIS GIRL MUST BE... SIMONE D'ARC.

PLEASED TO MEET YOU. I'M RESINE DE POISSON.

*LAUGHING

I HATE CHILDREN AND CRYBABIES.

WHAT A RUDE GIRL!

SHE JUST LEFT WITHOUT EVEN SAYING "HI"!

RESINE, YOU SHOULD ARRIVE A LITTLE EARLIER.

I'M SORRY.

THAT WAS SO MEAN! SHE DIDN'T EVEN BOTHER TO TELL ME

OH YEA! IT'S TIME FOR SUPPER!

THIS IS OUR NEW STUDENT, MS. RESINE DE POISSON.

THERE ARE MANY THINGS THAT I NEED TO LEARN, I'D APPRECIATE YOUR HELP.

I'M LOUISE SAISON. PLEASED TO MEET YOU.

PLEASED TO MEET YOU TOO.

HEY YOU, COME OVER HERE!

SHE SEEMS PRETTY CUTE.

HUH?

BUT DON'T WORRY ABOUT IT. IN ANOTHER MONTH, THERE MIGHT BE A SPARE ROOM. JUST HOLD ON UNTIL THEN.

OH! YOU'RE WITH SIMONE?!

I'M IN THE SAME ROOM AS SIMONE D'ARC.

WHERE'S YOUR ROOM?

IT'S JUST THAT I FEEL SO NERVOUS AND WITH US TALKING, I DON'T FEEL LIKE EATING

UH... YEA.

WHAT'S WRONG? YOU'VE HARDLY TOUCHED YOUR FOOD.

HUH?

HA?

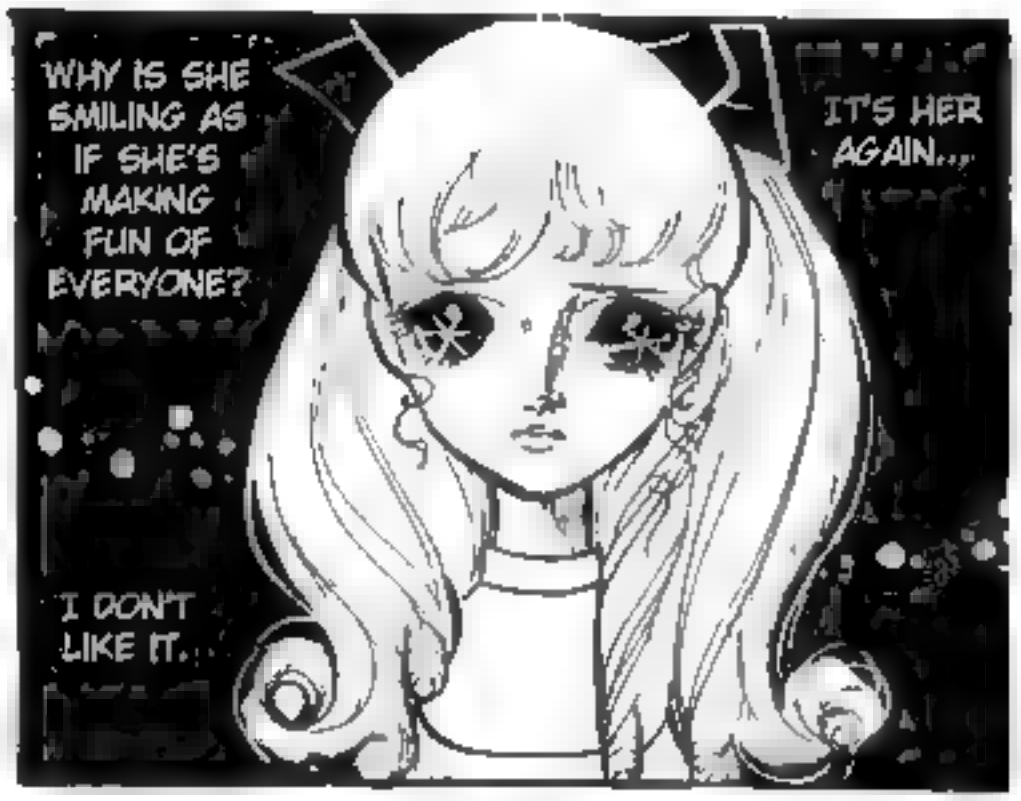
EH?

AND THEN, LISTEN UP...

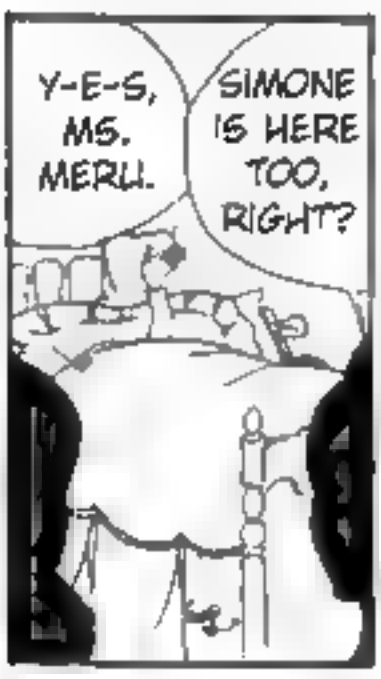
E... EEH

白い部屋のふたり

LET'S SEE. I'VE ALREADY UNPACKED MY BAGS.
AH... AND IT'S ALREADY ALMOST LIGHTS OUT


WHY IS SHE SMILING AS IF SHE'S MAKING FUN OF EVERYONE?
IT'S HER AGAIN...
I DON'T LIKE IT.

MS. MERU IS COMING TO CHECK ON US, TOO.
AFTER SUPPER, SIMONE DIDN'T RETURN TO THE ROOM.


Y-E-S, MS. MERU.
SIMONE IS HERE TOO, RIGHT?

LIGHTS OUT! YOU'RE TIRED, AREN'T YOU? SLEEP WELL.
YE-YES.

KYA!

WHAT A LONELY PLACE...

WILL I DO WELL HERE?

NOW RESINE, DON'T CATCH A COLD

LOOK YOUR SHOULDER IS SHOWING.

MAMA

IF ONLY THAT ACCIDENT HADN'T HAPPEN!!

SIMONE IS SUCH AN OUTRAGEOUS PERSON.

SHE S SO INSINCERE..

HERE I AM, ALL BY MYSELF. UNABLE TO SLEEP

OH NO!

MAMA'S GIRL.

~MAMA MAMA~

FU ~ NH

DID SHE JUST CALL ME A MAMA'S GIRL?! THAT'S SO MEAN, TEASING OTHER PEOPLE!

REALLY, WHAT'S SO GOOD ABOUT A MOTHER? AH I'M GOING TO SLEEP.

SHE HASN'T WAKEN UP YET.

OH NO! I'VE OVERSLEPT!

IT'S BECAUSE I COULDN'T SLEEP LAST NIGHT.

UMM... YOU...

SHE STILL SN'T WAK NG UP. I WONDER WHY?

WHAT IS THE REASON FOR THIS?

I SHOULD REALLY JUST IGNORE HER.

白い部屋のふたり

UMM... IT'S TIME FOR THE MORNING ASSEMBLY

HEHE

I COULD JUST LEAVE, BUT I'D FEEL BAD IF THE TEACHER FOUND OUT AND SHE GOT IN TROUBLE.

WHAT SHOULD I DO? SHE ISN'T WAKING UP.

WHAT THE HELL! THERE'S STILL 15 MINUTES, ISN'T THERE? I'LL BE SLEEPING FOR ANOTHER 10 MINUTES.

SHUT UP!

GOOD MORNING, RESINE. THE CHAPEL IS THIS WAY.

AH... LOUISE, GOOD MORNING.

I'VE NEVER MET SUCH A GIRL.

SIMONE IS STILL SLEEPING.

THAT'S JUST THE WAY SHE IS, YOU SHOULDN'T WORRY ABOUT IT.

EVERY-BODY, QUIET PLEASE

I DON'T CARE WHAT HAPPENS TO HER ANYMORE!

AH

.....

SIMONE-CHAN MADE IT FOR THE MORNING ASSEMBLY AND SHE DID IT IN 5 MINUTES OH MY... I COULD BARELY MAKE IT IN 30 MINUTES IF IT WAS ME.

IT SUDDENLY FEELS TERRIBLE

AND EVERYONES BREATH IS SO HOT...

IT'S BECAUSE I DIDN'T SLEEP WELL LAST NIGHT

AH, ANOTHER LONG SPEECH

NO, RESINE. PEOPLE WOULD LAUGH IF YOU FAINTED RIGHT HERE.

A DAINTY GIRL LIKE YOU WHO HAS BEEN SHELTERED ALL YOUR LIFE CAN'T POSSIBLY SURVIVE IN SUCH A GROUP ENVIRONMENT

白い部屋のふたり

IT SEEMS LIKE ANEMIA, MRS. MERU.

WHAT HAPPE-NED?

THEN TAKE HER TO THE MEDICAL CENTER.

KEEP WALKING QUIETLY LIKE THIS.

AH...

WHO'S THAT IN THE LIGHT OVER THERE?

WHO IS THAT?

MAMA

IT'S SO BRIGHT.

THE LIGHT IS SO BRIGHT ...

WHO'S THAT? THE ONE WHO HELPED ME

AH... DOESN'T MATTER.

SIMONE?

AH!

SO HOW ARE YOU FEELING, PRINCESS FROM THE MIDDLE AGES?

AHAHAHA... JUST JOKING IT DIDN'T EVEN TAKE YOU A MINUTE TO RECOVER.

EHH?!

YEP. FOR ABOUT 3 DAYS.

DID I FAINT?

AH

THIS TIME, FAINT DURING RELIGION CLASS.

ALL IN ALL, THANKS TO YOU, I WAS ABLE TO LEAVE MORNING ASSEMBLY

I'M SORRY FOR CAUSING YOU TROUBLE.

AH. ETI-QUETTE CLASS.

IF YOU SLEEP UNTIL 1, YOU'LL BE AWAKE JUST IN TIME FOR ETIQUETTE CLASS.

BECAUSE I HAVE PLANS FOR SKIPPING NOW. THERE'D BE TROUBLE IF THE PATIENT WENT BACK TO CLASS BEFORE ME.

WAIT, I'M GOING TOO.

DON'T WORRY ABOUT IT.

IS SHE SINCERE OR NOT? I DON'T KNOW

SIMONE...

白い部屋のふたり

KYAAA! SIMONE IS AMAZING!

HM?

HERE I GO!

OH, SIMONE'S PLAYING TENNIS.

AHH... SHE'S REALLY GOOD AT IT!

IF ONLY I CAN BE LIKE THAT TOO, BE WONDERFUL NO MATTER WHAT...

IT COULD BE THAT THERE'S SPANISH BLOOD IN HER. I CAN TELL FROM THOSE PASSIONATE EYES.

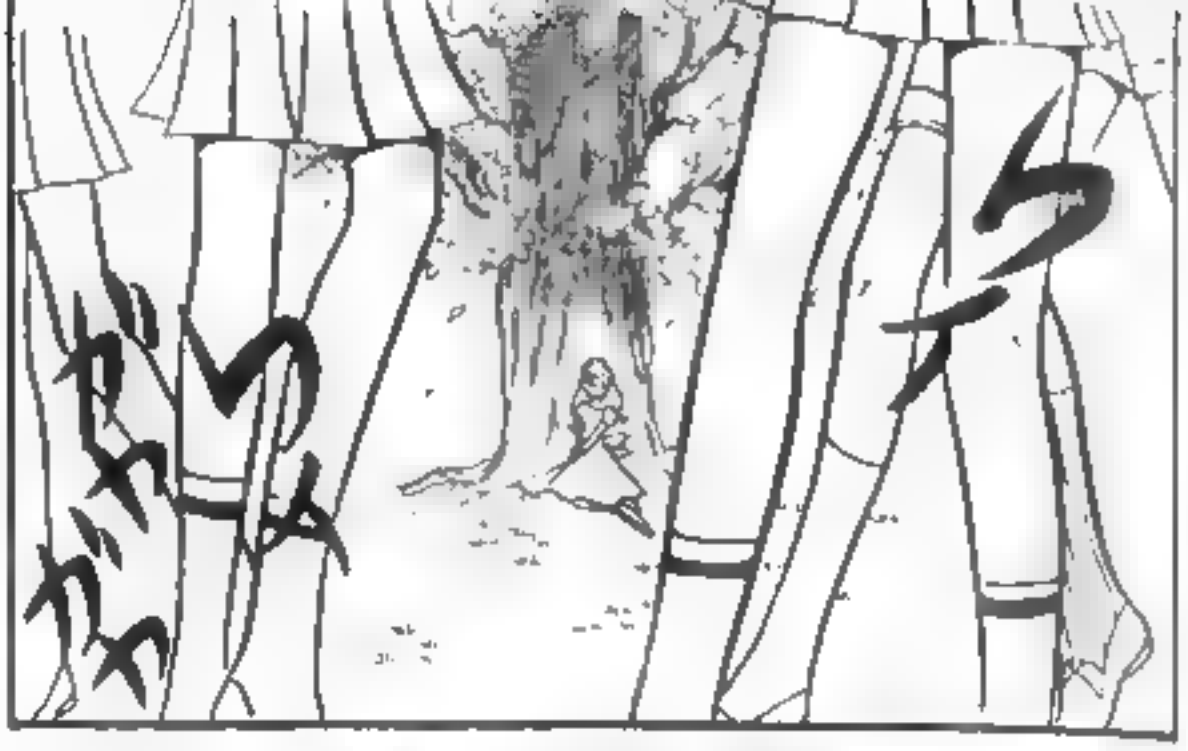
AND THAT JET BLACK HAIR...

SIMONE IS SO SLENDER AND TALL.

SUCH BEAUTIFUL LEGS, LIKE A DEER'S.

COMPLETE SHUT OUT!

THERE'S NOBODY WHO CAN BEAT SIMONE!



GETTING A SUN TAN, PRINCESS?

NO, IT'S ALRIGHT. I'M REALLY BAD AT IT.

IT'LL BE TOO EMBARRASS NG IF I'M PLAYING AGAINST SOMEONE AS GOOD AS YOU.

WANT TO PLAY TENNIS?

WELL... BECAUSE I'LL LOSE BADLY FOR SURE I'M CLUMSY.

WHY?

EMBAR-RAS-S NG?

BUT..

JUST WHEN I THOUGHT SHE WAS SOMEWHAT NICE

SO YOU'RE NOT DOING THIS BECAUSE YOU'RE CLUMSY?

YOU'RE THE TYPE THAT WON'T DO THINGS THAT'LL MAKE YOU LOOK BAD.

SCRIBBLE
SCRIBBLE
HM?
ARE YOU... GOING TO DO IT?
UM... IT'S THE HOMEWORK THAT MR. BERNARD ASSIGNED.
WHAT ARE YOU STUDYING SO HARD FOR?
I MUST IGNORE HER
CIGARETTES SUCH DELINQUENCY
UFUFUFU...

WHAT IS IT? WHY S SHE LOOK NG AT ME?
I WONDER F THERE S SOMETH NG ON MY FACE
SARA SARA
HE HE HE
? THERE'S NOTHING THERE
IS SOME-TH NG REALLY THERE?
... HEHE... YOU HAVE INK STUCK ON YOUR RIGHT CHEEK.
EH! REALLY ?
HUMPH! SHE WAS MAK NG FUN OF ME!
THAT'S MEAN, SIMONE! GIVE IT BACK!
HMM... HM, HM... I SEE
AH!
LET'S SEE
SIGH I'M F NALLY DONE

I WAS WORKING ON THAT WHILE YOU DID NOTHING!
THAT'S MY LINE!
LOOKING AT OTHER PEOPLE'S WORK WON'T HELP YOU STUDY!
FOR WHOSE SAKE DO YOU STUDY SO HARD?
HERE. THANK YOU. I NOW UNDER-STAND.
EVEN IF PEOPLE DO LOOK AT YOUR WORK, YOU'RE STILL THE ONE WHO DID IT AND THE KNOWLEDGE IS YOURS TO KEEP. DOESN'T MAKE A DIFFERENCE.
YES, YOU STUDY FOR YOUR OWN SAKE.
THIS IS SO IRRITATING I CAN'T STAND BEING WITH HER ANYMORE!
THAT IS SO MEAN!
SO DON'T BE SO STINGY ABOUT IT.
TO SAY SUCH THINGS
SHE HAS NO RIGHT

WELL NOW, LET'S TAKE UP THE POEM TRANSLATION THAT I ASSIGNED YESTERDAY
T. S Eliot Collection of Poems
Poem*
WHO SHOULD I...
HUH?!
ONCE I HAVE KNOWN HER, I MUST DIE.
!?
!?
SIMONE D'ARC
SHE DOES NOT EVEN HAVE HER TEXT OPEN AND SHE'S LOOKING TO THE SIDE
PLEASE RECITE THE POEM "AUTUMN" ON PAGE 36
YES.
SINCE SHE READ MINE SHE SHOULD BE ABLE TO TRANSLATE IT SHE JUST NEEDS THE GENERAL IDEA

FOR THAT SHINING SMILE, THAT IS SO DIFFICULT TO DESCRIBE, I MUST DIE.
FOR THOSE LIGHT, DELICATE HANDS, I MUST DIE.
YOU! WHAT WERE YOU READING?
I DON'T SEE A POEM LIKE THAT ANY-WHERE
ARE YOU MAKING THIS UP?
FOR HER SAKE, I MUST...
?

WHY DID SIMONE JUST DO THAT?
WAS SHE TRYING TO TELL ME THAT SHE WOULDN'T STEAL MY WORK?
UMM... WOULDN'T IT BE BETTER... IF YOU HAD PROPERLY RECITED IT
I WAS WATCHING YOU
WATCH-ING ME?
WHAT DOES SHE MEAN?
EH?

SEEMS LIKE SIMONE'S NOT HERE, AS USUAL.
OH, THIS IS ONLY THE SECOND TIME SHE'S BEEN GONE.
SOME COOKIES JUST GOT HERE FROM THE COUNTRY. YOU WANT TO HAVE SOME AT OUR ROOM?
WAA! THAT'S NICE. I'LL GO.
ARE YOU HERE, RESINE
OH, LOUISE
OH, WITHOUT TELLING ANYONE?!
YEAH, ALTHOUGH SHE HASN'T BEEN DOING IT LATELY, SHE'S FAMOUS FOR GOING OUT WITHOUT TELLING ANYONE.
IF I HAD TO DESCRIBE HER IN ONE WORD, IT WOULD BE 'PLAYER.
SHE HAS A DIFFERENT DATE EVERY NIGHT
WELL... YEA... KIND OF... BUT I DON'T KNOW HER VERY WELL
DO YOU GET ALONG WITH SIMONE, RESINE?
SHE'S QUITE CAPRICIOUS. THAT MAKES HER POPULAR WITH THE GUYS.
SHE'S EVERY GIRL'S ENEMY
EVERYONE THERE HAS THE HOTS FOR HER.
IT'S A SECRET, BUT IT SEEMS SHE'S PART OF THE LOCAL ACTING TROUPE.
AFTER ALL, SHE REALLY LOOKS LIKE THAT ACTRESS ELEONORA LAUREL.

SIMONE ISN'T BACK YET
BUT... BUT THAT'S A LOVE POEM! WAS IT FOR ME?
A PLAY-GIRL'S GIRL-FRIEND ?
I WAS WATCHING YOU.
ONCE I HAVE KNOWN HER, I MUST DIE .
RESINE. RESINE.
SIMONE, YOU'RE DRUNK!?
PULL ME INSIDE.
SIMONE
SHH

白い部屋のふたり

SI...
I'M SORRY, MS. MERU. I WAS HALF-ASLEEP AND KNOCKED THE TABLE OVER.
OH... BE CAREFUL NOW.
I HEARD SOME NOISE IN HERE. IS EVERYTHING ALRIGHT?
KNOCK KNOCK
SIMONE YOU WEREN'T DRUNK NOW, WERE YOU!

I SHOULD HAVE BEEN MORE FORCEFUL AND PUSHED HER AWAY BUT WHY DIDN'T I?
IF I HAD WANTED TO, I COULD HAVE
AH, STOP IT, STOP IT
STUPID SIMONE
THAT TIME...
AND... STUPID ME
LATELY, IT'S BEEN LIKE SHE THINKS NOTHING OF ME.
AM I JUST THINKING TOO MUCH ABOUT IT?
SIMONE WENT OUT TODAY AS WELL

YEA, SHE WAS JUST REALLY DRUNK, THAT'S ALL
WAS RUN
SO NICE
I EVERY-BODY HAS THE R MAMA AND PAPA TO PAMPER THEM
PARENTS' DAY IS JUST A PAIN FOR ME .
YOU MUST FATTEN UP FOR THE NEXT TIME THAT WE MEET
BYE, RESINE
YES, AUNTIE
SHE'S SIMONE'S MOTHER!
KYA! IS THAT TRUE?
HEY, HEY, EVERYONE! ELEONORA LAUREL, THE ACTRESS, IS COMING THIS WAY!
HM! I'M GETTING HER SIGNA-TURE!
THAT YOU'RE SO PRETTY
SIMONE IT'S NO WONDER
YOU'RE THAT ELEO-NORA'S DAUGHTER
WE DIDN'T KNOW BECAUSE SHE NEVER SHOWED UP FOR THE OTHER VISITING DAYS
THEY LOOK SO ALIKE. NO DOUBT THAT THEY'RE RELATED

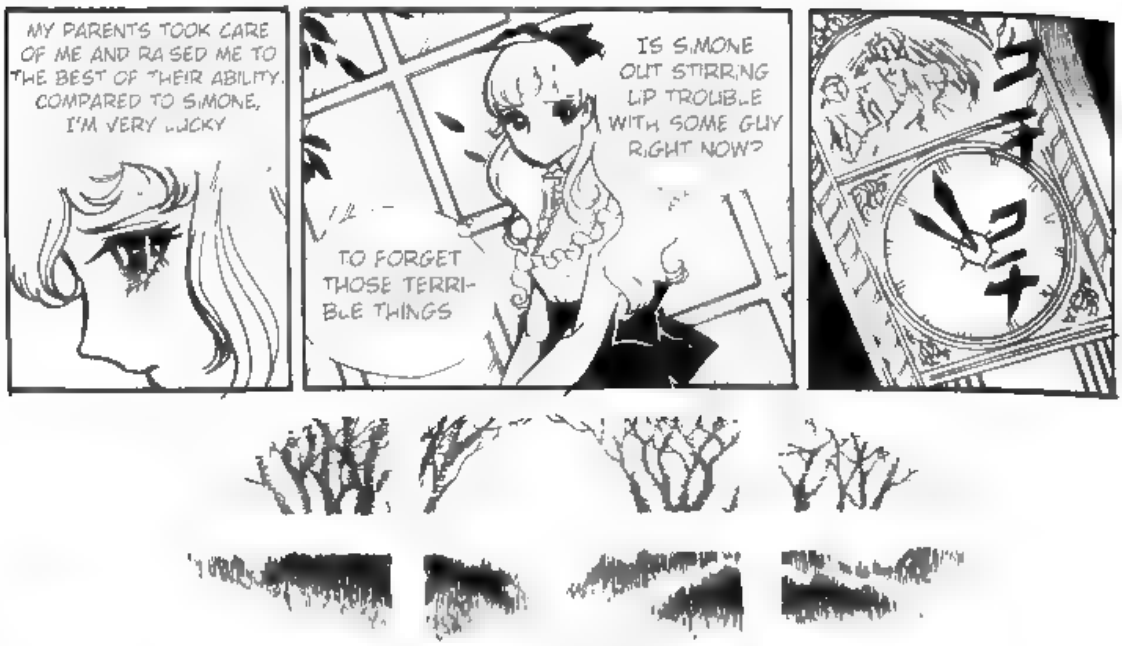
白い部屋のふたり

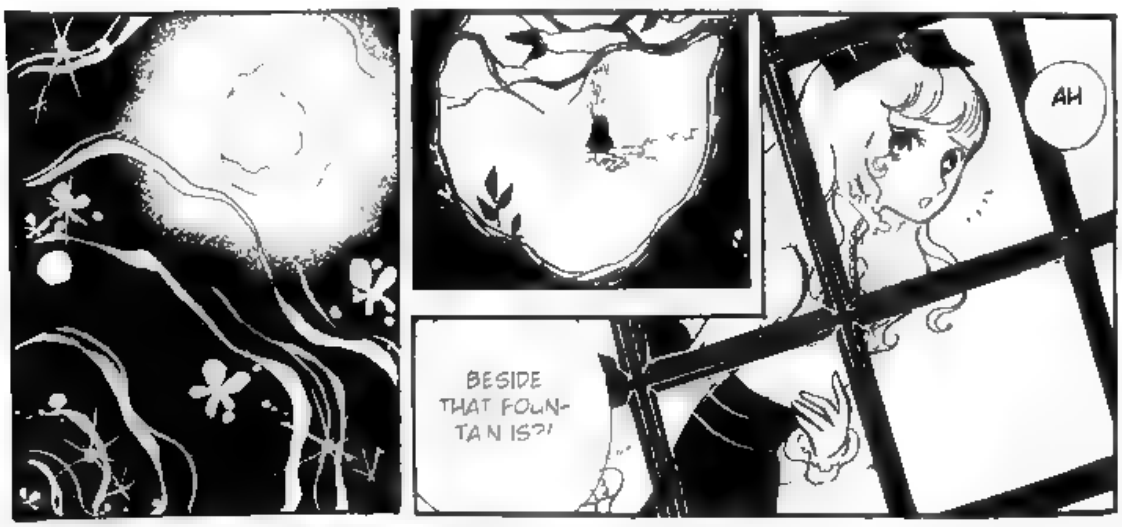
YOU DON'T KNOW? THAT'S THE DIRECTOR JEAN PIERRE.
WHO'S THAT YOUNG MAN BEHIND HER?
KY--AA! SHE'S BEAUTIFUL
PLEASE SIGN THIS!
IS HE IN A RELATION-SHIP WITH... ELEONORA?
HE'S THE BEST YOUNG DIRECTOR IN THE ENTERTAINMENT WORLD RIGHT NOW.
IT'S BECAUSE SHE'S SO BEAUTIFUL
HE'S YOUNG ENOUGH TO BE HER SON
I WOULD HAVE FAWN TO HER LIKE A CHILD
IF MY MAMA WAS ALIVE
SHE HAS SUCH A WONDERFUL MAMA. I ENVY HER.
MAMA
AH!!

NO, NO! GOD PLEASE FORGIVE ME!
HOW COULD I!!
ELEONORA IS IN OUR ROOM
SIMONE
HOW OLD ARE YOU ALREADY?! A MAD WOMAN WHO GOES OUT WITH SUCH A YOUNG MAN IS NOT MY MOTHER!
YOU'RE A MOTHER? SPARE ME!
SIMONE, WHY ARE YOU MAKING SUCH A FACE? YOU DIDN'T EVEN GIVE MAMA A KISS.
SIMONE! HO- HOW COULD YOU SAY SUCH THINGS TO ME!!

CAN YOU ANSWER THAT?!
I'M WHICH MAN'S DAUGHTER AMONGST THE MANY?
HOW MANY MEN ARE YOU GOING TO HAVE BEFORE YOU'RE SATISFIED?
YEAR AFTER YEAR, I'VE BEEN IMPRISONED HERE. I'M THE GIRL WHO DIDN'T EVEN GET A SINGLE LETTER FROM YOU
AND NOW YOU SHOW UP ALL MOTHERLY ON ME? I'M NOT AN IDIOT !
LEAVE AND NEVER COME BACK
GET OUT... GET OUT...
SI... SIMONE
GET OUT!!

GNAB
AH... AH...
ELEO-NORA
SIMONE!


MY PARENTS TOOK CARE OF ME AND RAISED ME TO THE BEST OF THEIR ABILITY. COMPARED TO SIMONE, I'M VERY LUCKY
IS SIMONE OUT STIRRING UP TROUBLE WITH SOME GUY RIGHT NOW?
TO FORGET THOSE TERRIBLE THINGS
コチコチ

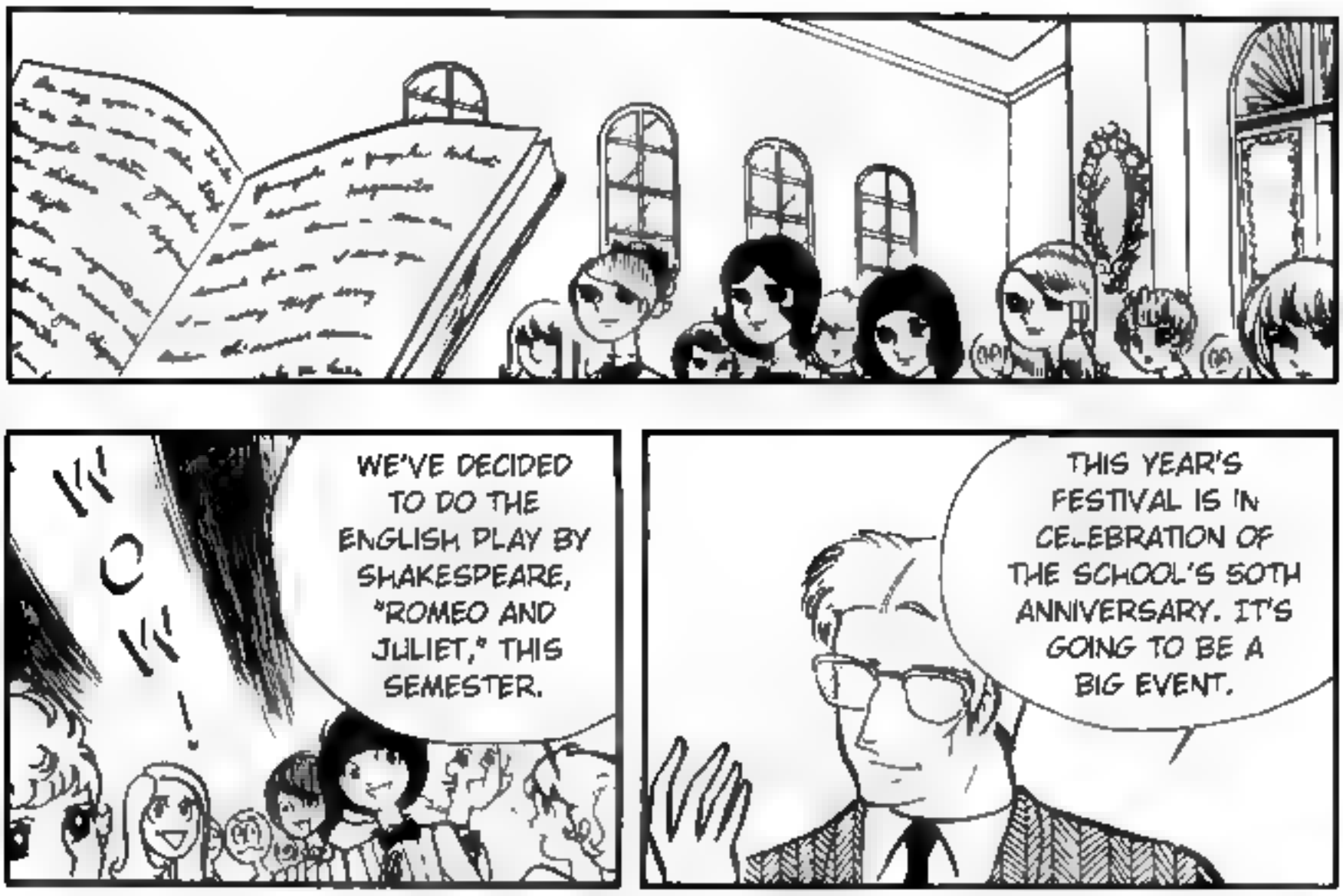

AH
BESIDE THAT FOUNTAIN IS?!

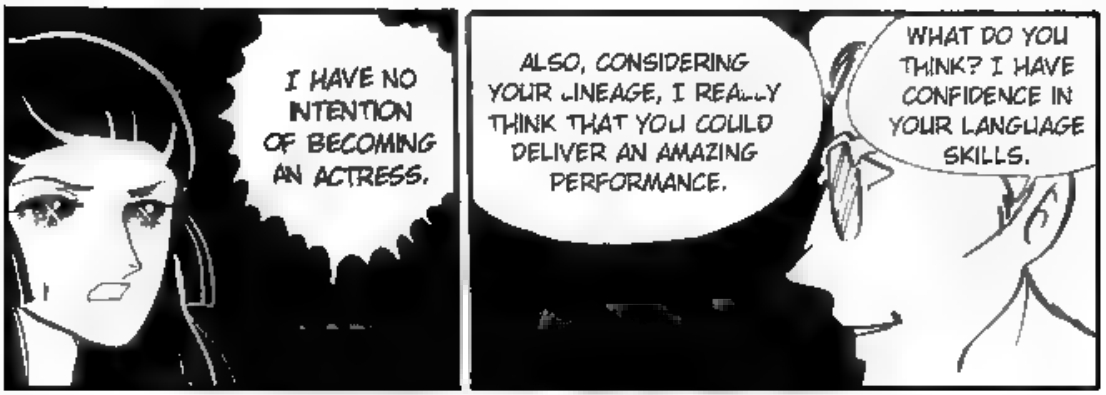
IT REALLY IS SIMONE.

SHE'S CRYING
HERE
ALL BY HERSELF
SUCH A LONELY PERSON
SIMONE
SIMONE!!
SOB
HIC

I DON'T KNOW HOW TO COMFORT YOU
BUT TO JUST SIT HERE LIKE THIS BY YOUR SIDE

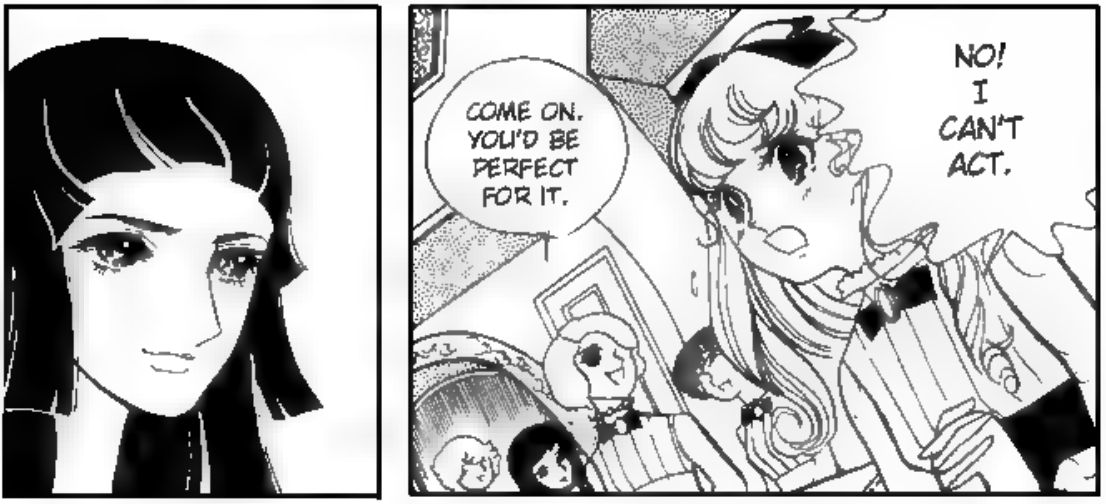
N-NO...
NO...
DO YOU HATE ME?
SI...
SIMONE


WE'VE DECIDED TO DO THE ENGLISH PLAY BY SHAKESPEARE, "ROMEO AND JULIET," THIS SEMESTER.
THIS YEAR'S FESTIVAL IS IN CELEBRATION OF THE SCHOOL'S 50TH ANNIVERSARY. IT'S GOING TO BE A BIG EVENT.
ALL RIGHT THEN, LET'S DECIDE THE ROLES.
ROMEO
IMPORTANT PEOPLE FROM ALL OVER THE WORLD ARE GOING TO BE HERE. WE MUST DO AN AMAZING JOB.
THE TALLEST GIRLS IN THE CLASS ARE LOUISE AND SIMONE.
FIRST, WHO SHOULD PLAY ROMEO?
WHAT DO YOU THINK, SIMONE?
EH?
SIMONE
SIMONE CAN REALLY ACT, AND WITH HER MOTHER BEING, WELL, YOU KNOW, SHE'S PERFECT FOR THE ROLE.
YEAH!
SIMONE
IT'D BE BETTER IF IT WERE SOMEONE TALL AND MASCULINE.


I HAVE NO INTENTION OF BECOMING AN ACTRESS.
ALSO, CONSIDERING YOUR LINEAGE, I REALLY THINK THAT YOU COULD DELIVER AN AMAZING PERFORMANCE.
WHAT DO YOU THINK? I HAVE CONFIDENCE IN YOUR LANGUAGE SKILLS.

RESINE! I THINK RESINE WOULD BE GOOD FOR THE PART.
EH? WELL.
WHAT ABOUT ISA-BELLE?
CYNTHIA?
JABBER BABBLE
SIMONE WOULD MAKE A WONDERFUL ROMEO.
I CAN'T FORCE YOU... BUT PLEASE THINK IT OVER.
JULIET
NEXT, JULIET.

Cynthia 2
Resine 38
Jeanne 9
Mirelle 3
SINCE THERE ARE SO MANY CANDIDATES FOR JULIET, LET'S TAKE A VOTE.


COME ON. YOU'D BE PERFECT FOR IT.
NO! I CAN'T ACT.

SO, SIMONE. ARE YOU GOING TO DO IT?

SUP

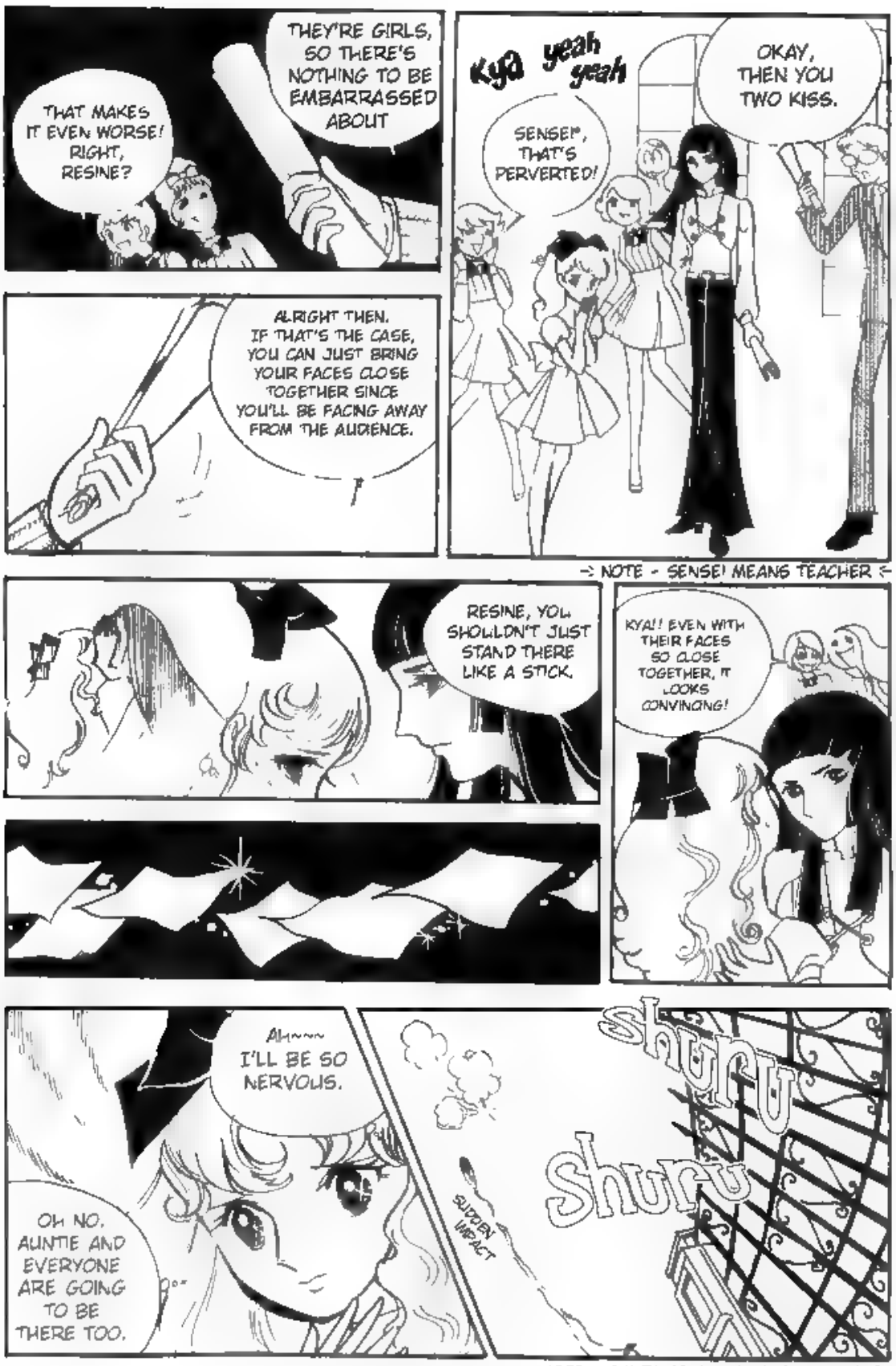
NOW THE ONLY ROLE WE HAVE LEFT TO CHOOSE 'S ROMEO. SINCE SIMONE IS DROPPING OUT, I GUESS IT'S LOUISE.

I'LL DO IT!

SIMONE AND I ARE...

THE BEST COUPLE!

EVER SINCE THAT NIGHT, IT'S BECOME DIFFICULT TO TALK TO SIMONE. SO I WONDER F IT'S POSSIBLE FOR US TO BE 'N A PLAY TOGETHER


THEY'RE GIRLS, SO THERE'S NOTHING TO BE EMBARRASSED ABOUT
THAT MAKES IT EVEN WORSE! RIGHT, RESINE?
OKAY, THEN YOU TWO KISS.
Kya yeah yeah
SENSEI*, THAT'S PERVERTED!
ALRIGHT THEN. IF THAT'S THE CASE, YOU CAN JUST BRING YOUR FACES CLOSE TOGETHER SINCE YOU'LL BE FACING AWAY FROM THE AUDIENCE.
RESINE, YOU SHOULDN'T JUST STAND THERE LIKE A STICK.
KYA!! EVEN WITH THEIR FACES SO CLOSE TOGETHER, IT LOOKS CONVINCING!
Ahhhhh I'LL BE SO NERVOUS.
OH NO. AUNTIE AND EVERYONE ARE GOING TO BE THERE TOO.
SUDDEN IMPACT
Shuru Shuru

⇒ NOTE - SENSEI MEANS TEACHER ⇐

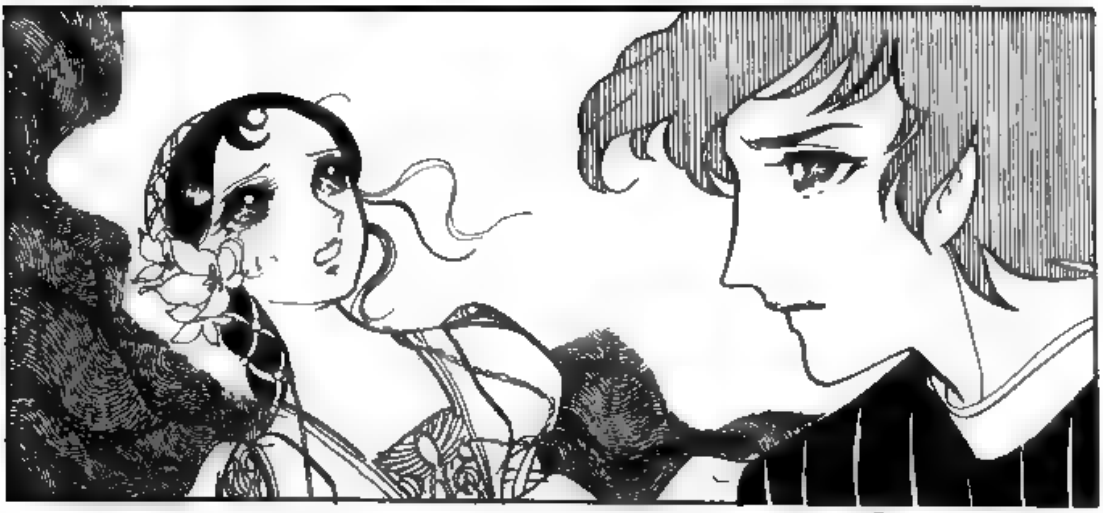
⇒ NOTE - SHURU IS A BLASTING OFF NOISE ⇐

KYA! LOOK! HOW AMAZING.
JULIET, GO CHANGE INTO YOUR COSTUME.
WITH SUCH A WONDERFUL ROMEO, EVERYONE IS GOING TO BE SO IMPRESSED.
SHE'S JUST LIKE A STAR.
SU
clap clap

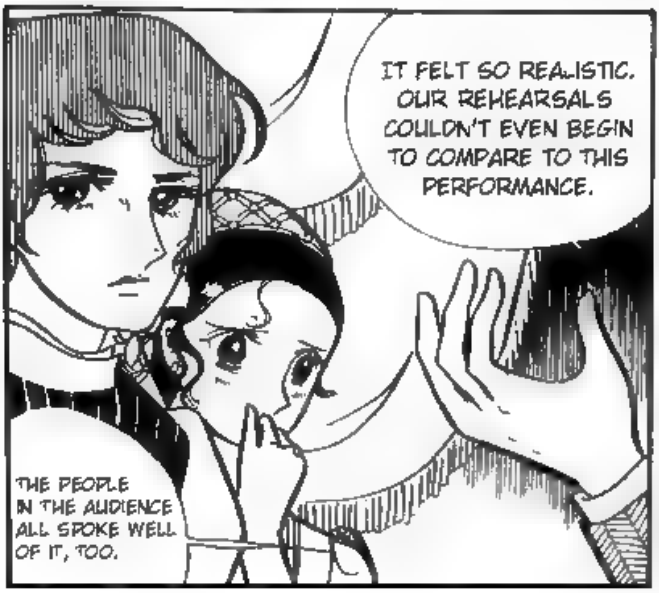
⇐ NOTE - SU IS THE SOUND OF SLOW MOVEMENT ⇐

"THAT MONTHLY CHANGES IN HER CIRCLED ORB."
"O, SWEAR NOT BY THE MOON, THE INCONSTANT MOON,"
"PEACE IN THY BREAST!"
"SLEEP DWELL UPON THINE EYES,"
"ONE KISS, AND I'LL DESCEND."
"FAREWELL, FAREWELL!"

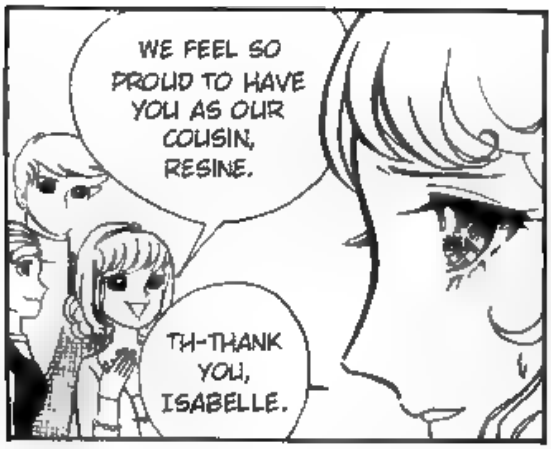
I'M SO MOVED!
WA
KYA!! THEY DID IT! THEY REALLY KISSED!!

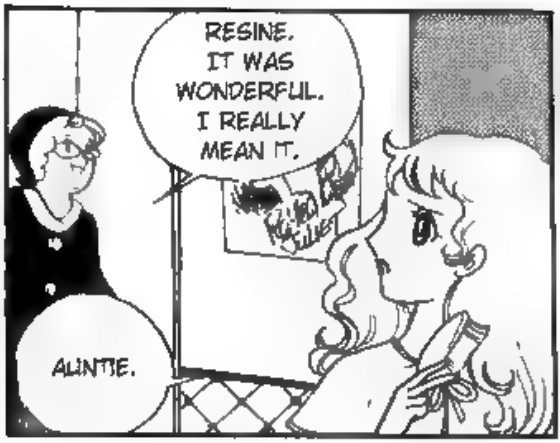


Clap
Clap
Clap
Clap

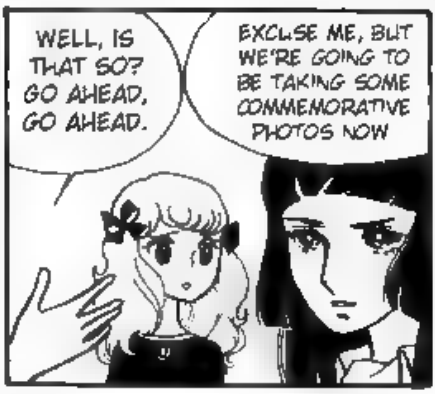

IT FELT SO REALISTIC. OUR REHEARSALS COULDN'T EVEN BEGIN TO COMPARE TO THIS PERFORMANCE.
THE PEOPLE IN THE AUDIENCE ALL SPOKE WELL OF IT, TOO.

ABSO-LUTELY AMAZING!
GOOD JOB! GOOD JOB! YOU WERE BOTH AMAZING.


WE FEEL SO PROUD TO HAVE YOU AS OUR COUSIN, RESINE.
TH-THANK YOU, ISABELLE.


RESINE. IT WAS WONDERFUL. I REALLY MEAN IT.
AUNTIE.

chitter chatter
YES...YES, THANKS... YES...
...


WELL, IS THAT SO? GO AHEAD, GO AHEAD.
EXCUSE ME, BUT WE'RE GOING TO BE TAKING SOME COMMEMORATIVE PHOTOS NOW

A MOMENT, RESINE.
OH, YOU WERE THE ONE WHO PLAYED ROMEO. YOU WERE WONDERFUL.

THANK YOU. IT WAS GETTING TO BE A PAIN, THEY WERE SO ANNOYING.
T-THEN, YOU DID IT TO HELP ME GET OUT OF THERE.

PHOTOS? OH...THAT WAS A LIE.
OH!

WHERE ARE THE PHOTOS BEING TAKEN? WHERE'S EVERYONE?

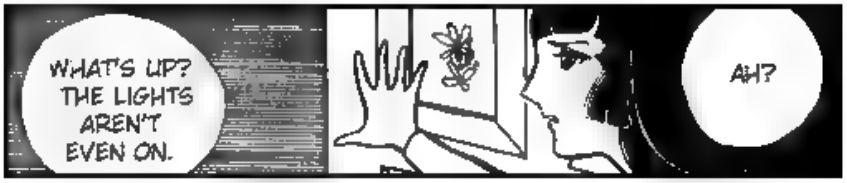
... IT WASN'T .. AN ACT.
BUT, I'M REALLY GLAD THAT THE PLAY WENT SO WELL.
I LOVE YOU, RESINE.

LET ME GO!
IF ONLY SIMONE HAD REFUSED, THEN I WOULD HAVE BEEN ROMEO.
MAMA AND PAPA CAME, BUT I WAS ONLY IN CHARGE OF PROPS.
ANGRY
ANGRY
AH--- SO BORING..
THAT SCENE
WAS REALLY SOMETHING...
ODD. VERY ODD!
SIMONE AND RESINE.
WHAT'S UP WITH THOSE TWO?
RESINE.

THOSE TWO ARE REALLY SOMETHING.
WHY DIDN'T I NOTICE IT BEFORE?!

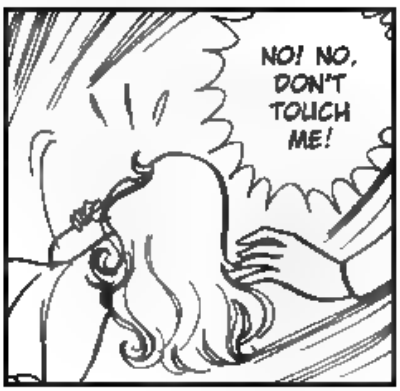
SOMEONE SAW THEM EMBRACING.
WAH! THEY'RE LESBOS?!

DID YOU HEAR ABOUT RESINE AND SIMONE?
psst
psst

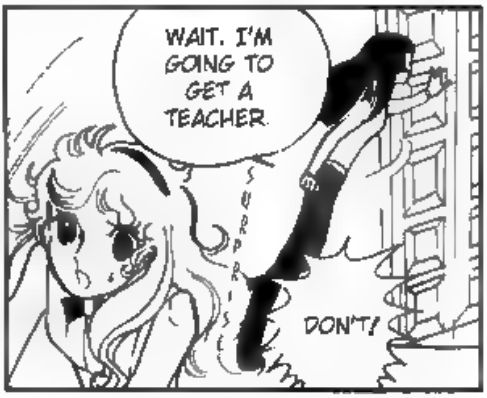

WHAT'S UP? THE LIGHTS AREN'T EVEN ON.
AH?

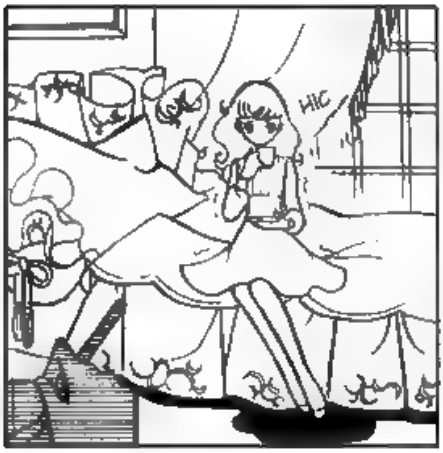
RESINE.
CLICK

LESBOS ?!

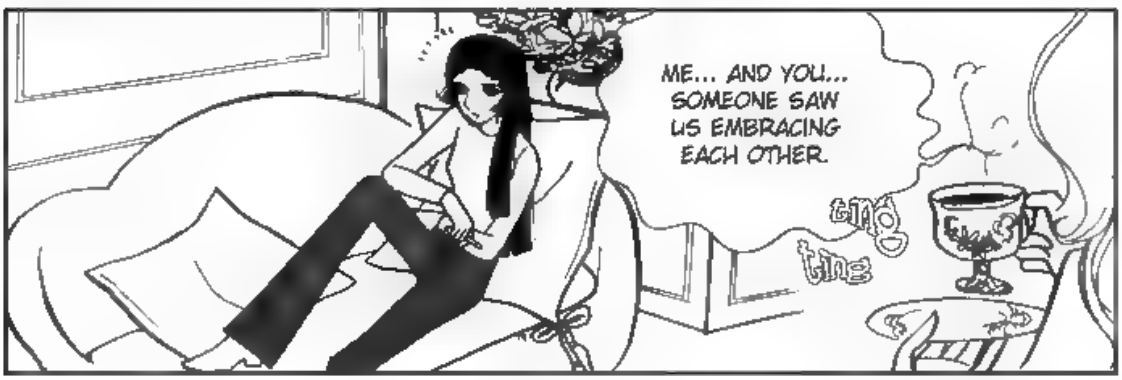

NO! NO, DON'T TOUCH ME!

WHAT'S WRONG? DO YOU FEEL SICK?

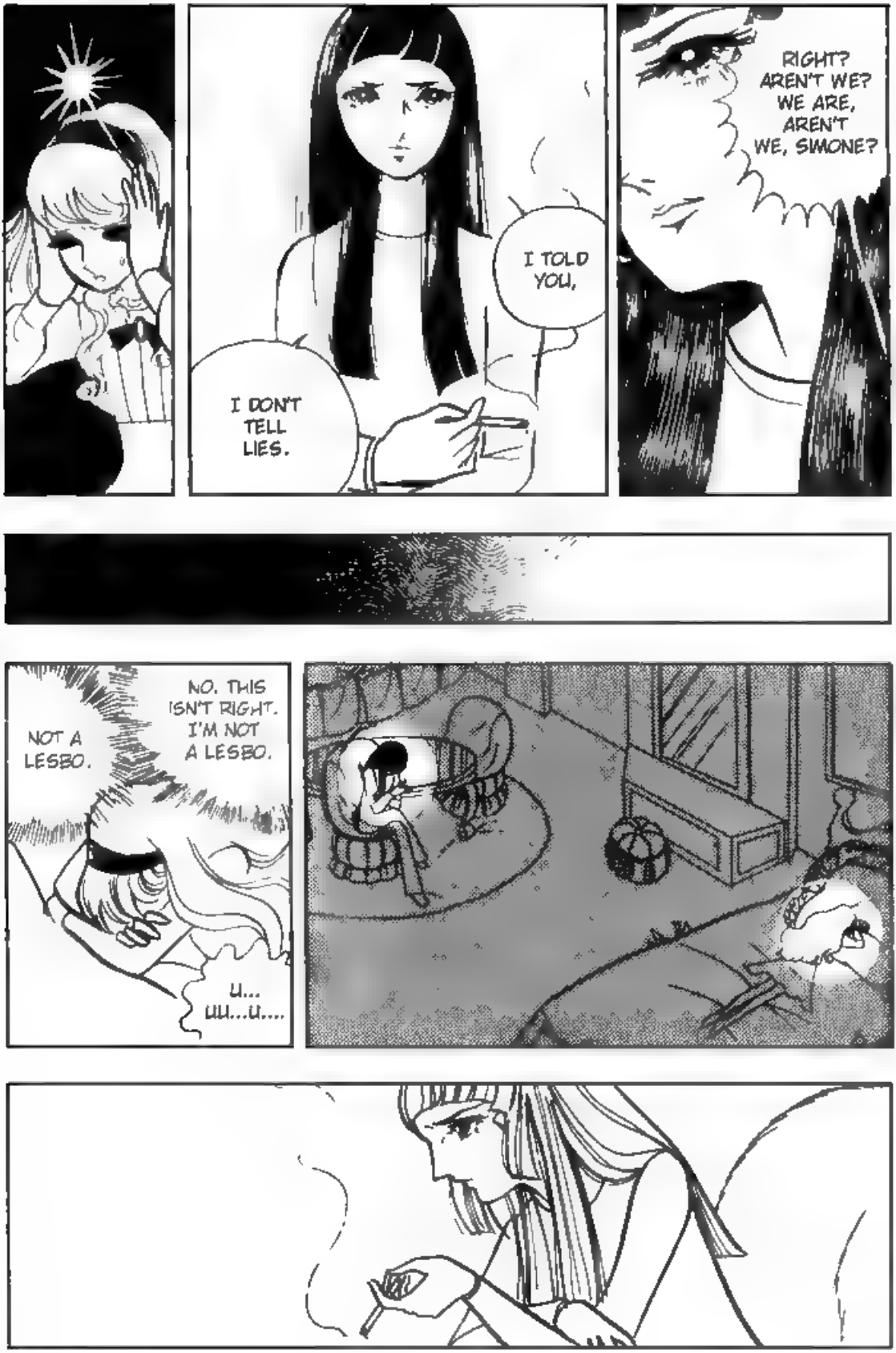




-> NOTE - * THIS IS A SOBBING NOISE <-



GIVE ME THAT, OR YOU'RE GOING TO SPILL THAT ON YOUR DRESS AND STAIN IT.
...THEY CALLED US... LESBIANS.
TING
TING
WERE YOU SHOCKED?
ARE YOU SAYING THAT YOU AREN'T?!
I...
DON'T LIKE TO LIE.
BLOWING
OUT
WHAT WE FEEL FOR EACH OTHER IS FRIENDSHIP!
FRIENDSHIP! WE'RE JUST FRIENDS!
THAT'S WRONG... THAT'S WRONG, IT'S NOT LIKE THAT.


I DON'T TELL LIES.
I TOLD YOU,
RIGHT? AREN'T WE? WE ARE, AREN'T WE, SIMONE?
NO. THIS ISN'T RIGHT. I'M NOT A LESBO.
NOT A LESBO.
U... UUU...U....

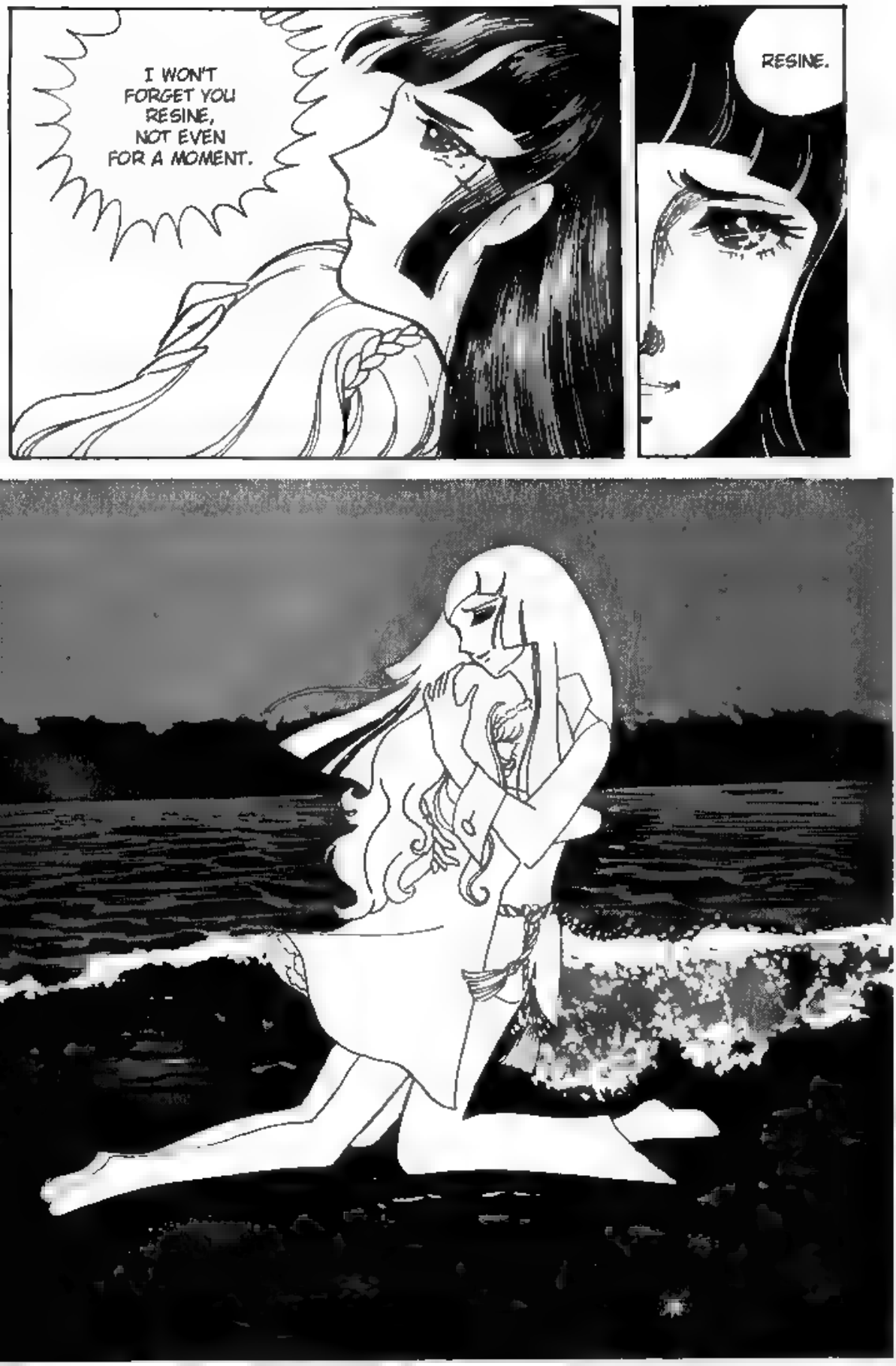
WANT TO FIND... A BOYFRIEND?
I'LL INTRODUCE YOU TO SOME GUYS.
YO SIMONE, IT'S BEEN A WHILE!
HEY, WE'VE BEEN WAITING FOR YOU.
CREAK
SIL
SMOKE
SMOKE
NO, MARCEL.
SHE'S LOOKING FOR A BOYFRIEND! THIS IS RESINE DE POISSON.
OH! WHO'S THAT CUTE GIRL BEHIND YOU?
PROSPECTIVE MEMBER?

SHOVE OVER, IDIOT.
RESINE-SAN, I'M ROUNALID AMALIND.
I'M THE FIRST CANDIDATE.
YAHOO--- REALLY?!
NO, ME FIRST.
SIMONE, IT'S BEEN A WHILE. LET'S STIR UP SOME TROUBLE!
DAMN IT!
NO WAY! ROUNALID! YOU PLANNING ON STEALING HER?!
...
...
YOU WERE JULIET IN THE SCHOOL FESTIVAL, RIGHT?
I SAW IT. YOU WERE WONDERFUL.
YE...YES. FROM A LONG TIME AGO.
DE POISSON... ARE YOU OF NOBLE BIRTH?
ha
ha
TURN
YES, THERE'S SOMETHING DIFFERENT ABOUT YOU. YOU HAVE A SORT OF GRACE AND REFINEMENT
CHATTER
CHATTER
SIMONE SEEMS LIKE SHE'S HAVING A GOOD TIME WITH THAT GUY MARCEL. AFTER ALL, IT IS MORE FUN TO GO OUT WITH A GUY.

WANNA GO DRINK?
SURE, SURE!
WHAT'S WRONG? YOU LOOK KIND OF DOWN. BORED?
EH! NO, NOT REALLY.
DON'T WORRY. I'M QUITE A GENTLE-MAN.
HEY. LET'S JUST STAY HERE.
SIMONE.
IN A GROUP
TOO BAD PEOPLE ARE ALWAYS TAGGING ALONG. POOR THEM. IT'S A PITY.
THAT MARCEL. HE'S REALLY INTO SIMONE, SO HE'S ALWAYS TRYING TO GO OFF WITH HER.
RATTLE

THAT'S GOOD
AH. I GOT PRETTY WASTED TODAY.
Y-YES. I-I HAD FUN.
WE EVEN PROMISED TO MEET AGAIN.
SO, HAD FUN?
YEAH! OF COURSE.
DID YOU HAVE FUN TOO?
HIC
CLICK CLICK
NO- NOTHING .. AT ALL.
WHAT'S WRONG?
AH...
SO THIS IS A FACE THAT'S NOT CRYING?
I-I'M NOT ...CRYING.
THEN WHY ARE YOU CRYING?

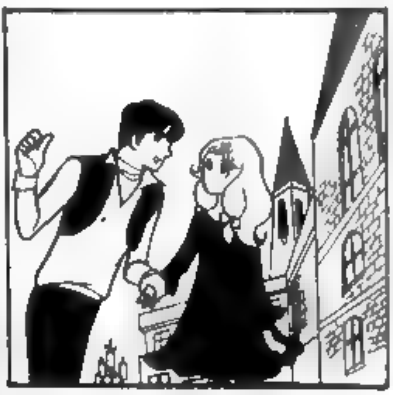
RE-REALLY... THE TEARS ARE JUST COMING OUT.
I DON'T FEEL LIKE CRYING.
UM... REALLY... I'M FINE...
I... I JUST FEEL KIND OF STRANGE TODAY.
IT MUST BE THE ALCOHOL... I'M SURE.
RESINE.
...
YOU FORGOT... ABOUT ME... AND WENT OUT AND HAD FUN, DIDN'T YOU?
I'M NOTHING TO YOU.
A C K


I WON'T FORGET YOU RESINE, NOT EVEN FOR A MOMENT.
RESINE.

GULP
WAH! THEY'RE LESBOS?!

GOD!!

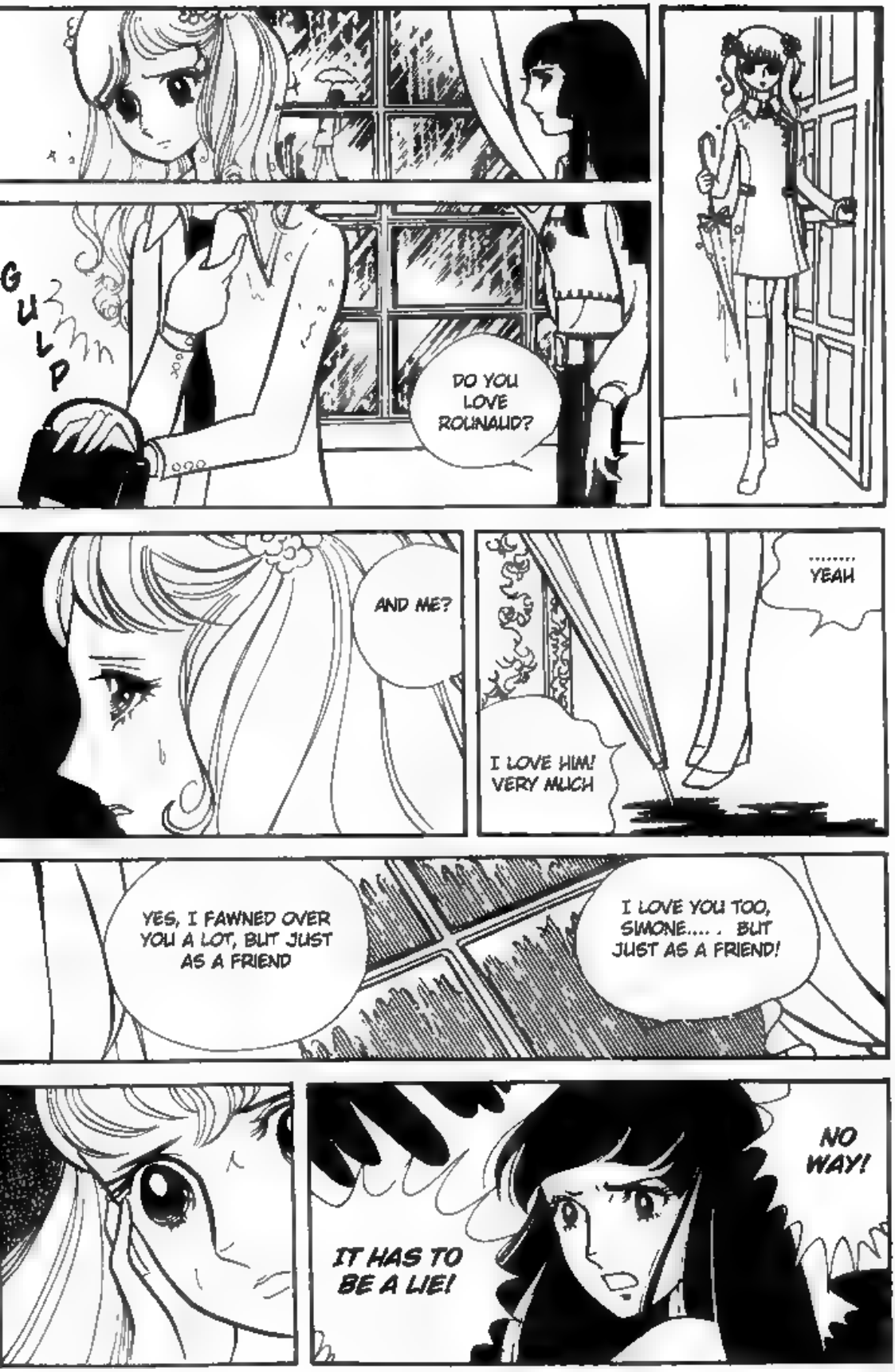
I GUESS I REALLY DO LOVE SIMONE..

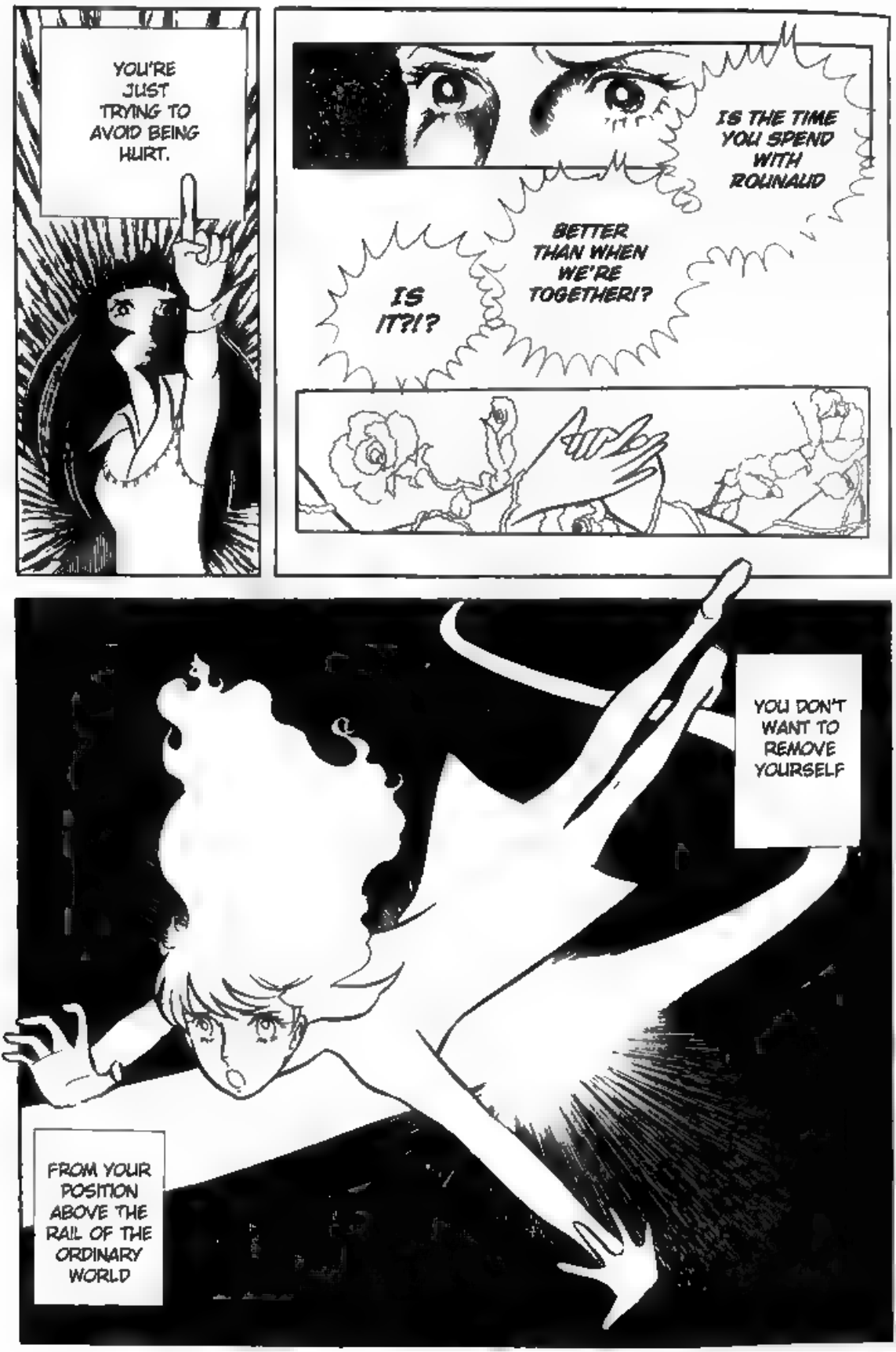


RESIINE!

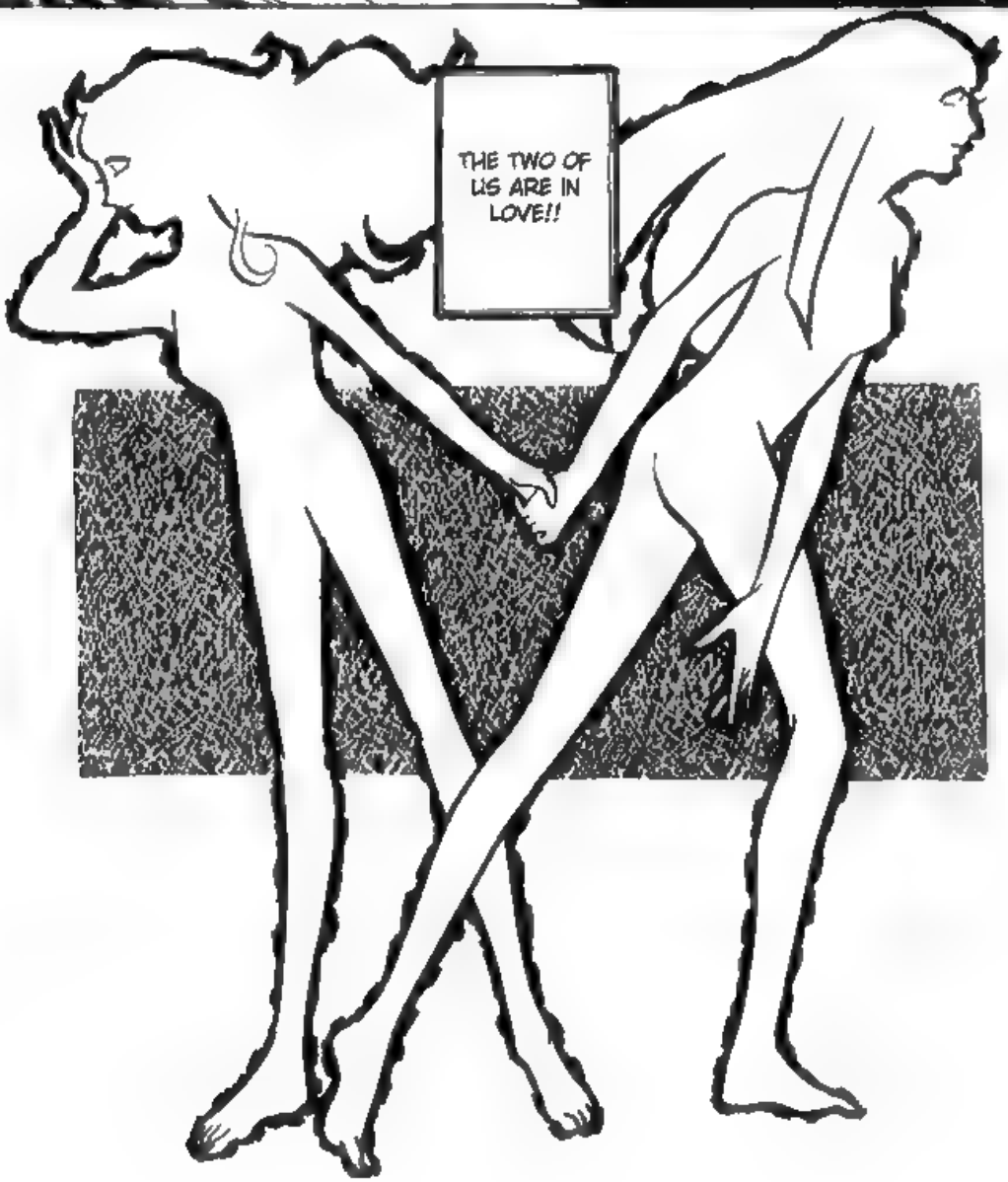
I HAVE TO FALL IN LOVE WITH HIM!

I'LL FALL IN LOVE WITH ROUNALD


GULP
DO YOU LOVE ROLNALID?
AND ME?
.....
YEAH
I LOVE HIM! VERY MUCH
YES, I FAWNED OVER YOU A LOT, BUT JUST AS A FRIEND
I LOVE YOU TOO, SIMONE.... . BUT JUST AS A FRIEND!
IT HAS TO BE A LIE!
NO WAY!


YOU'RE JUST TRYING TO AVOID BEING HURT.
IS THE TIME YOU SPEND WITH ROUNALD
BETTER THAN WHEN WE'RE TOGETHER!?
IS IT?!?
YOU DON'T WANT TO REMOVE YOURSELF
FROM YOUR POSITION ABOVE THE RAIL OF THE ORDINARY WORLD

I WON'T ENTRUST MY HEART TO A STONE STATUE AS YOU HAVE!!

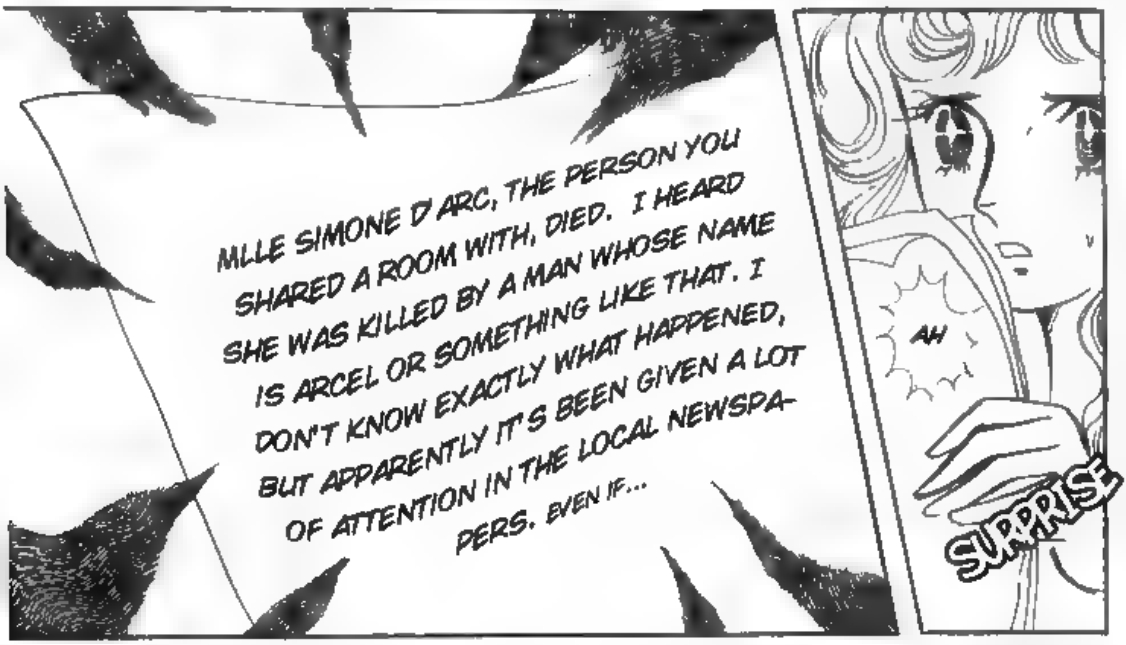

THE TWO OF US ARE IN LOVE!!

BECAUSE IF IT'S TRUE, EVEN IF IT'S A DESPERATE STRUGGLE, I CAN BE FLOODED WITH EMOTION!
I LOVE YOU!!
RESINE, I LOVE YOU
I CAN'T BECOME LIKE YOU!!
I CAN'T, I CAN'T!
STOP IT, STOP IT SIMONE
!.....

RING RING RING
RESINE?!
SPLA
AASH
YAAAWN
COMIIIIIING, WHO COULD IT BE THIS LATE?
THUD
AHHH, RESINE !!
I DON'T KNOW WHAT HAP-PENED, BUT THAT WAS REALLY RASH.
WAITING FOR THE NIGHT TRAIN IN THE RAIN UNTIL SHE WAS SOAKING WET
IF SHE'D JUST CALLED ME...
BUT THAT SORT OF LIVING WAS IMPOSSIBLE FOR RESINE.
SIMO.....NE

U...
U....U
A-HAHA
A-HAHA
AHAHA AHAHA
RESINE, THERE'S A LETTER FROM YOUR AUNT
OKAY
OH, AND SOME APPLES FROM HER GARDEN. PLEASE EAT THEM
OH THANK YOU! WHEN I FIRST CAME HERE, THEY WERE STILL TINY FRUITS, HUH?
HMM, LET'S SEE
RESINE, HAS YOUR HEALTH RECOVERED?

.....HA HA, THEY NEVER CHANGE
EVERYONE IS WONDERING IF YOU WOULD BE ABLE TO COMMUTE THERE FROM HOME.
IT'S ALREADY BEEN ALMOST A MONTH SINCE YOU WENT TO SCHOOL IN MARSEILLE, HOW IS IT THERE?


MLLE SIMONE D'ARC, THE PERSON YOU SHARED A ROOM WITH, DIED. I HEARD SHE WAS KILLED BY A MAN WHOSE NAME IS ARCEL OR SOMETHING LIKE THAT. I DON'T KNOW EXACTLY WHAT HAPPENED, BUT APPARENTLY IT'S BEEN GIVEN A LOT OF ATTENTION IN THE LOCAL NEWSPAPERS. EVEN IF...
AH
SURPRISE

SIMONE!
RUSTLE

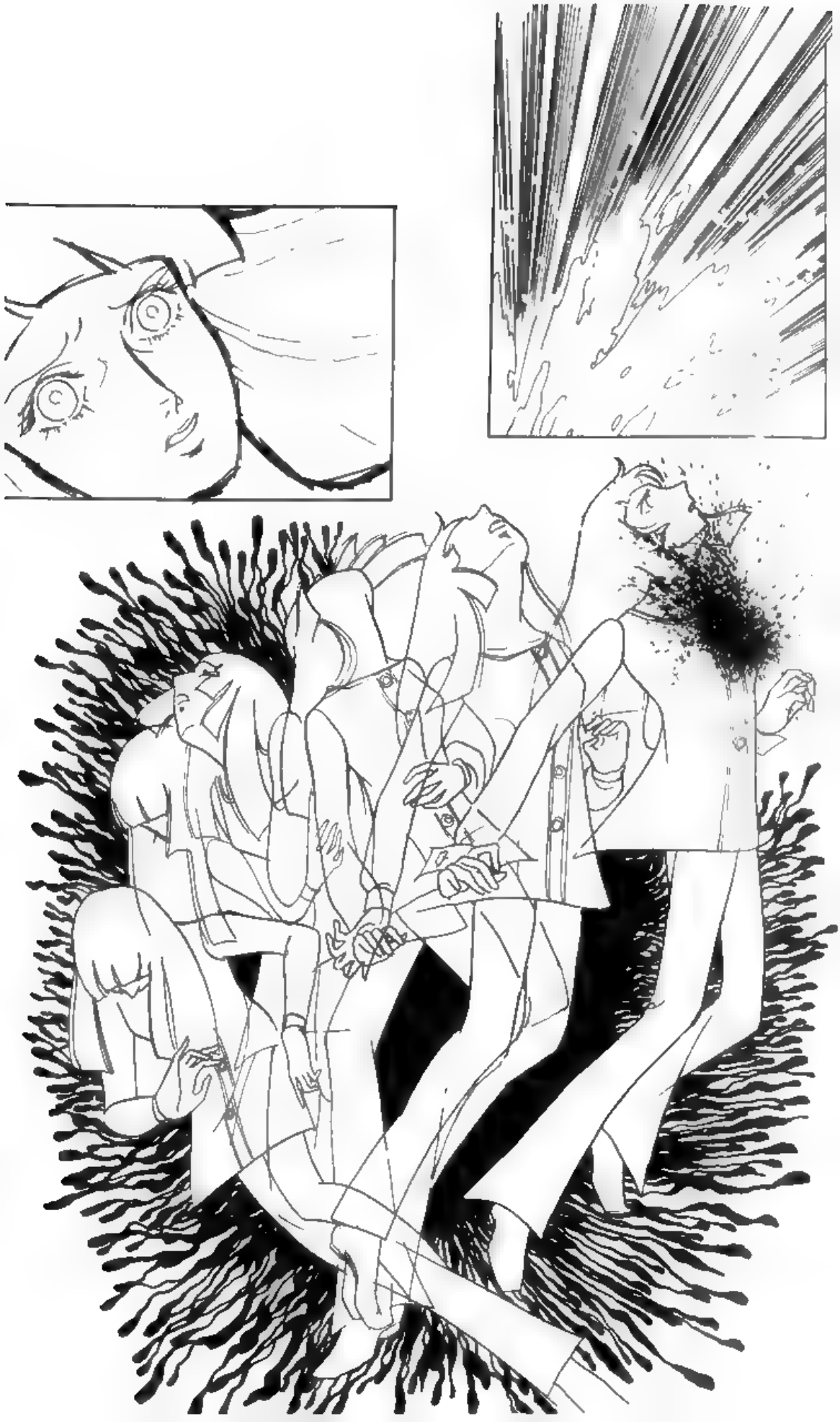
DIED
DIED!
ED! DIED
D!
D!
SIMOOONE

L..... LONG DISTANCE PLEASE...
WHIIR
TREMBLE
TREMBLE
GOD
I BEG YOU
OH, ABOUT SIMONE'S DEATH HUH? IT'S BEEN REALLY HECTIC EVER SINCE
I WAS ACTUALLY THERE WHEN IT HAPPENED, SO THE POLICE HAVE QUESTIONED ME SO MANY TIMES
AH!
OH, RESINE!! THIS BRINGS BACK MEMORIES. I WAS SURPRISED WHEN YOU SUDDENLY QUIT SCHOOL
RO..... ROUNALID, U- UM..... SIMONE IS.....
WHAT'S WRONG, RESINE? ARE YOU LISTENING?
Y.....YEAH, I'M LISTENING
HEY, RESINE, OVER HERE.
EH!? BUT THE FUNERAL AND EVERYTHING IS ALREADY OVER
I'M COMING UP THERE SOON
IT DOESN'T MATTER!

I DEFINITELY THOUGHT SIMONE WAS ONLY JOKING
AH, WELL IT REALLY SEEMED LIKE WE WERE JUST PLAY-ACTING.
OH, YOU DRANK TOO MUCH? SHALL I TAKE CARE OF YOU, SIMONE?
SHUT UP AND LEAVE ME ALONE, ASSHOLE.
SUPER SUPER
TO TELL YOU THE TRUTH, SHE NEVER REALLY DRANK MUCH, BUT THAT DAY SHE WAS TOTALLY PLASTERED.
THAT DAY, I, MARCEL, AND FIVE OTHERS WENT TO OUR USUAL BAR, AND SIMONE WAS THERE DRINKING
HEY SIMONE, WHAT'RE YOU DOING HERE?
Y.. YOU'RE JOKING RIGHT, SIMONE?
UNFORTUNATELY FOR YOU, I WAS JUST PLAYING WITH YOU A LITTLE.
YOU HAVE NO RIGHT TO CALL ME YOUR LOVER
BECAUSE I ALREADY HAVE SOMEONE I'M IN LOVE WITH
OH! THOSE WORDS DON'T SUIT YOU, MY LOVER.
GIVE IT UP.

WHAT A THING TO SAY! WASN'T IT JUST YOUR OWN LITTLE FICTION FROM THE BEGINNING?
A- ARE YOU SAYING YOU DECEIVED ME?
I JUST CAN'T FALL IN LOVE WITH ANYONE ELSE
I LOVE THAT PERSON SO MUCH
I... I WAS SERIOUS ABOUT YOU
AHAHAHA, YOUR SERIOUSNESS DOESN'T AMOUNT TO MUCH. I BET YOU COULDN'T PROVE IT TO ME.
FUDADA
HMM? YOU THINK YOU CAN KILL ME THEN?
YEAH! AND THEN I'M GOING TO KILL MYSELF
SHUT UP, KEEP AWAY FROM ME. I'LL DO IT WITHOUT ANY REGRETS.
I WAS SERIOUS ABOUT YOU!
MARCEL, WHAT ARE YOU GOING TO DO!? SHE'S DRUNK!
WE DON'T GET MANY CHANCES TO ACT OUT MURDER SCENES.
SOUNDS INTERESTING, GO RIGHT AHEAD

ONE HAND WON'T DO. HOLD THE KNIFE WITH BOTH HANDS!
DAMNIT! YOU THINK I CAN'T DO IT, DON'T YOU!?
STOP IT MARCEL! SIMONE, RUN!
SI..... SIMONE.....
THE VITAL SPOT IS HERE. DO IT WITH YOUR EYES WIDE OPEN.
GOT IT!? IF YOU'RE GOING TO DO IT, DO IT PROPERLY!
COME ON! WHAT'S WRONG? DON'T BE SO SLOW ABOUT IT! YOU COWARDLY BASTARD!
WAAH! MARCEL, STOP IT!
DAMN IT, DAMN IT !!!



RESI...NE
IT WAS AMAZING..... I GUESS IT REALLY IS TRUE THAT BLOOD CAN DYE THINGS. ALL THE ROSES THERE WERE DYED BLOOD-RED.
SIMONE WAS FOOLISH TOO. IF SHE HAD TRIED TO RUN AWAY, SHE COULD HAVE, BUT...

RE- RESINE, DON'T CRY. W- WHAT SHOULD I DO?
UUUUUUUUUU ... UUUUU

AH, SORRY. THE SHOCK WAS TOO STRONG FOR YOU.
UUUUU... UU

SO HER LAWYER AND I HAD TO TAKE CARE OF PUTTING EVERY-THING IN ORDER.
ANYHOW, HER MOTHER LEFT RIGHT AWAY,
OH YEAH, I HAVE A LETTER TO YOU FROM SIMONE
!
RUSTLE RUSTLE

THUD
SIMONE

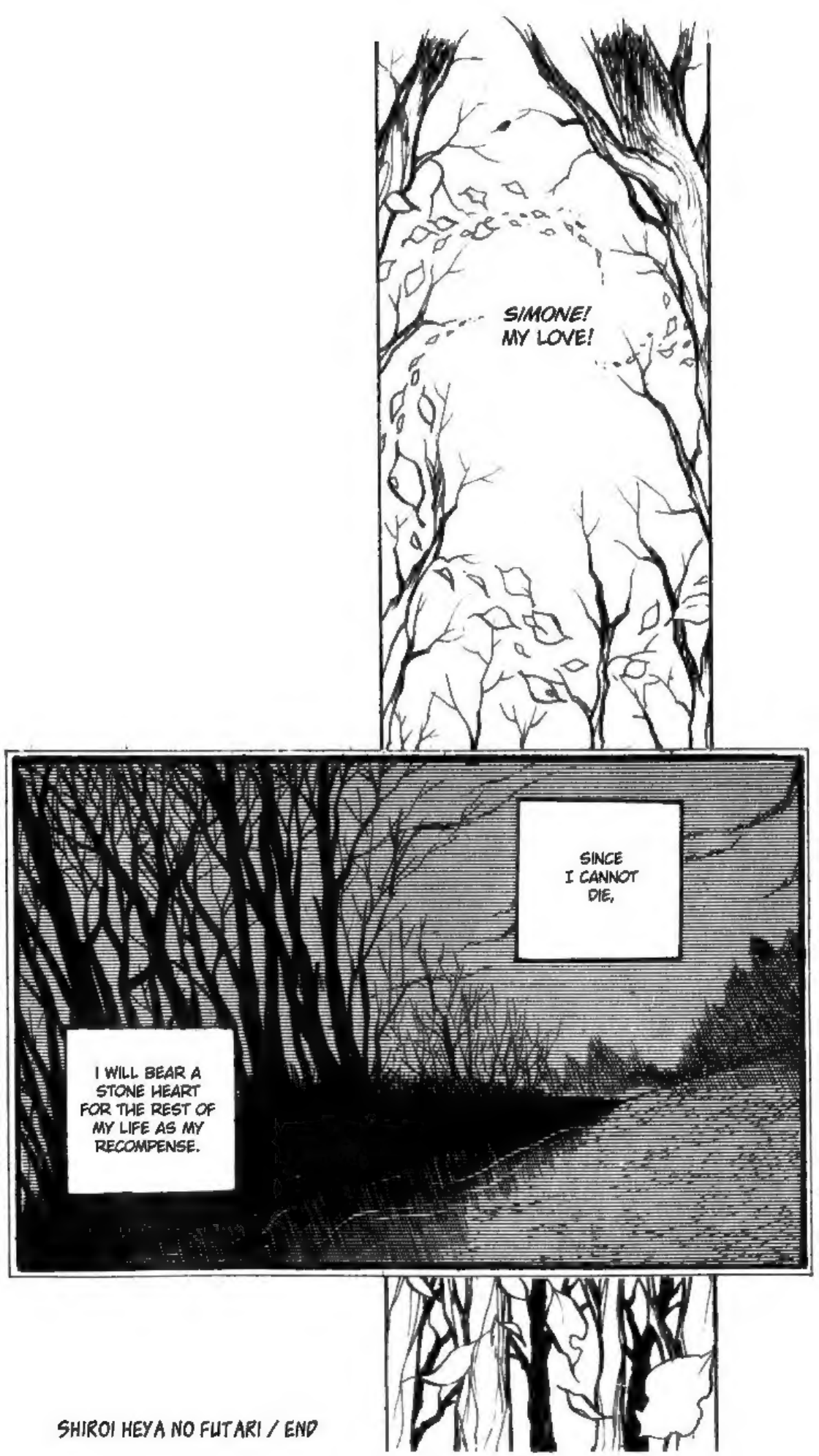
WE FOUND IT IN HER DESK.
Resine de Poisson

AFTER THAT, WHEN MARCEL SAW ALL THE BLOOD, HE LOST HIS NERVE AND STARTED SCREAMING. IT WAS HORRIBLE.

SIMONE, SIMONE

RESINE?
Once I have known her, I must die.
For that shining smile that is so difficult to describe, I must die.
For those light, delicate hands, I must die.
For her, I must...
OHHHH... OHH

SIMONE, NOW THAT YOU'VE DIED, WE'VE BEEN BOUND TOGETHER FOR ETERNITY.
THIS SUFFERING CANNOT BE ANYTHING BUT LOVE!
THIS SUFFERING IS THE PUNISHMENT FOR RUNNING AWAY FROM YOU, YOU WHO PUT YOUR LIFE ON THE LINE FOR LOVE.



SHIROI HEYA NO FUTARI / END